

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga  | 4. Ua faaopoopoina le fuaiupu<br>88A fou |
| 2. Ua teuteuina le fuaiupu 2  |  |
| 3. Ua teuteuina le fuaiupu 23 | 5. Ua teuteuina le fuaiupu 92            |

---

### 2015, Nu. 14

#### **O SE TULAFONO e teuteuina ai le Tulafono o le Faafoega o Kasino ma Taaloga Eseese Tau Tupe 2010. (“Tulafono autu”).** *[27 Aperila 2015]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le  
Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni  
Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faafoega o  
Kasino ma Taaloga Eseese Tau Tupe 2015.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i  
ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Ua teuteuina le fuaiupu 2** - Mo le fuaiupu 2 o le Tulafono  
autu, ia faaofi faamatalaga nei e tusa ai ma le faasologa o le pi  
faitau faa-Peretania:

“laisene o taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta, e faatagaina ai le faaaogāina o tupe, siaki tupe, siaki tupe faaeletoroni, ma isi mea uma faapena” o lona uiga o se laisene mo taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta ua tuuina atu i lalo o le fuaiupu 88A;

“oloa e faaaogāina mo taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta, e faatagaina ai le faaaogāina o tupe, siaki tupe, siaki tupe faaeletoroni, ma isi mea uma faapena” o lona uiga o se masini, polokalame po o so o se isi lava faiga o masini e faaaogāina ai fuainumera po o se faiga e faaaogāina ai komepiuta mo taaloga eseese tau tupe;

“auaunaga o taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta, e faatagaina ai le faaaogāina o tupe, siaki tupe, siaki tupe faaeletoroni, ma isi mea uma faapena” o lona uiga o le auaunaga o taaloga eseese tau tupe lea e tuuina atu a o faagasolo se pisinisi, ma e tuuina atu le auaunaga i tagata o lo o faaaogāina so o se tasi o tulaga nei -

(i) auaunaga feaveai faa-itaneti;

(ii) auaunaga tau faasalalauga;

(iii) so o se isi lava auaunaga o mea o aofia ai;

(iv) auaunaga tutotonu o faamatalaga faakomepiuta; po o

(v) so o se isi lava ituaiga auaunaga feaveai.

“masini tau fesootaiga” o lona uiga:

(a) o se komepiuta ua faatulagaina mo fesootaiga e ala i le faaaogāina o le itaneti po o se isi

fetaulaiga tau fesootaiga; po o

(b) se masini faapipii e maua ai ata televise e faatagaina ai le tagata matamata e feaveai faamatalaga e ala i se fetaulaiga o televise e faaaogāina ai uaea po o isi masini tau fesootaiga; po o

(c) se telefoni; po o

(d) so o se isi lava masini faaeletoroni po o se mea ua faaaogāina -

(i) mo fesootaiga i se tulaga mamao;  
po o

(ii) mo so o se auunaga tau fesootaiga e pei ona faamatalaina i totonu o le Tulafono o Fesootaiga 2005.”.

**3. Ua teuteuina le fuaiupu 23** - Mo le Tulafono autu, i totonu o le fuaiupu 23, mo le faafuaiupu (2), ia suia e faapea:

“(2) Ua faatagaina i se laisene kasino lē o umia le laisene kasino e tatala ma faagaioi se kasino e tasi (1), i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3).

(3) E mafai e le Pulega, i luga o se talosaga i le pepa faatumu ua faamaonia e le Pulega, ona faatagaina lē o umia le laisene kasino, e faagaioi ai mai se nofoaga lona lua, i le noatia ma le fai fuafua i tuutuuga ma aiaiga ma, e tusa ai ma totagifuapauina faapooa ua faatonuina.”.

**4. Ua faaopoopoina le fuaiupu 88A fou** - A o lumanai ai le fuaiupu 89 o le Tulafono autu, ia faaofi e faapea:

**“88A. Taaloga Eseese Tau Tupe e Faaaogā ai Fesootaiga Faakomepiuta-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, e mafai e se tagata ona talosaga i le Ofisa Sili o Pulega, i le pepa faatumu faatonuina ma faatasi ai ma le totagifuapauina ua faatonuina, mo se laisene o taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta, e faatagaina ai le tagata, e faafoeina taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta, e ala i le faaaogāina o le initaneti, i le noatia ma le fai fuafua i so o se aiaiga o le laisene ua faaeeina atu e le Pulega.

(2) E avea se taaloga ma taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta pe afai:

(a) ua ofoina atu se faailoga e aofia ai tupe po o se isi mea e i ai se tau aogā, po o e mafai ona manumalo ai i lalo o tulafono faafoe o taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta; ma

(b) o se tagata taalo -

(i) e mafai ona ofi atu i taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta po o le faia o so o se laasaga e taalo ai i taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta e ala i se masini tau fesootaiga; ma

(ii) tuuina atu, po o le malie e tuuina atu se tupe totogi po o isi tau tau tupe e taalo ai i taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta; ma

(c) e filifili le tagata ua manumalo i se faailoga i taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta -

(i) i se tulaga atoatoa po o se vaega e ala i matematega; po o

(ii) e ala i se tauvaga po o isi gaoioiga ia o lona taunuuga e faalagolago atoa po o sona vaega i le tomai o le tagata taalo.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (4), o petipetiga e faia i se tuuga, faatasiga tau taaloga, po o so o se isi lava faatasiga, e ala i se masini tau fesootaiga, ua avea lava e faapea, o se taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta.

(4) E le o se taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta se taaloga, pe afai ua faatonuina e le o se taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta lea taaloga.

(5) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona sainia ma faamaonia se maliega po o se fetuunaiga ma se tagata, o ia lea ua ia ofoina atu po o ua faamoemoe e faatau atu o se oloa o taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta po o se auaunaga i lalo o le laisene o lena tagata mo taaloga

eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta, i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o le laisene ua faaee atu e le Pulega i lalo o le faafuaiupu (1).

(6) O se maliega po o se fetuunaiga ua faia i lalo o le faafuaiupu (5) e aloaia mai le aso ua faamaonia ai e le Ofisa Sili o Pulega.

(7) Ua faia e se tagata se soligatulafono o ia lea ua ia faia taaloga eseese tau tupe e faaaogā ai fesootaiga faakomepiuta ua solia ai le faafuaiupu (1), ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetutulafono i se sala tupe e lē silia le 500 iunite tau faasalaga.”.

**5. Ua teuteuina le fuaiupu 92** - I totonu o le fuaiupu 92(2) o le Tulafono autu, mo le “2 tausaga”, ia suia i le “4 tausaga”.

---

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faafuaga  
o Kasino ma Taaloga Eseese Tau Tupe 2015 o lo o  
faafoeina e le Matagaluega a le Palemia.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**